

Julia, Celine et Fabienne testent le siège Sibeco

Les enfants d'agriculteurs accompagnent souvent leurs parents au travail. Ils apprécient tout particulièrement de grimper sur le tracteur. « Mais ça reste encore et toujours un truc à risques », remarque Martin Abderhalden, qui exploite la ferme familiale à Niederhelfenschwil (SG). Lui et son épouse Franziska ne voudraient plus se passer du siège d'enfants Sibeco.

Martin Abderhalden

En principe, les enfants jusqu'à 7 ans révolus doivent être surveillés durant le trajet par une personne de plus de 14 ans ou être installés dans un siège spécialement adapté (art. 61 de l'Ordonnance sur la circulation routière). Il est de toute façon irresponsable de garder des enfants trop longtemps assis sur le garde-boue d'un tracteur, sans le moindre rembourrage, soumis à toute la gamme des secousses et vibrations. Et emmener des bambins sur un tracteur en terrain pentu est pure négligence.

Les sièges pour enfants

On ne doit transporter d'enfants que dans une cabine de sécurité, sur un siège adapté. Il est recommandé d'utiliser un siège pour enfant avec appuie-tête et amortisseur. Mais c'est souvent l'es-

pace disponible qui conditionne le choix du modèle et la suspension peut pâtir de cette restriction. Moins le confort de l'enfant peut être assuré, moins ce dernier devrait rester sur le tracteur. Par respect pour nos chérubins, on ne devrait les installer que sur des sièges confortables; c'est une erreur de vouloir économiser sur ce poste-là. Le marché des sièges d'enfant pour tracteurs est assez exigu et l'offre à l'avenant. En Suisse, on ne trouve que trois produits connus, vendus par le Service de prévention des accidents dans l'agriculture (SPAA) et dans le commerce spécialisé. Nous avons pu effectuer un essai pratique avec le modèle le plus récent et très innovant qu'est le Sibeco, fabriqué par Oscar Fäh SA à Oberbüren (SG).

Confort et qualité 100 % suisse

L'entreprise Oscar Fäh SA est spécialisée depuis 50 ans dans les sièges pour conducteurs de toutes sortes d'engins et équipe des véhicules qui vont du camion au tracteur en passant par les bus et les trains. L'éventail de son offre comprend les marques Grammer, Isri et Kab. L'entreprise répare des sièges dans son propre atelier et y construit des modèles spéciaux. Le Sibeco fait partie de ces derniers.

Les composants de cet article sont fabriqués par des maisons de la région; même la sellerie provient du village voisin. L'assemblage est effectué sur place. Les petites séries produites ne justifient pas une production à

(14 mois) est enthousiasmée par le nouveau siège (Photos: Martin et Franziska Abderhalden)



Julia



Celine

(7 ans), trouve elle aussi le siège « très cool ». L'assise du siège passager est bienvenue comme repose-pied.

l'échelle industrielle. L'excellente finition de ce siège saute immédiatement aux yeux. Toutes les pièces métalliques sont usinées et travaillées avec précision et la construction respire la solidité.

Pose et fixation: un défi

Grâce à ses dimensions généreuses, ce siège est confortable. Il accuse des mensurations en rapport: 43 cm de large, une profondeur de 36 cm et une hauteur de 63 cm (jusqu'à 74 cm appuie-tête déployé). Il lui faut une cabine assez spacieuse, ce qui peut poser problème. Sur la plupart des tracteurs, l'espace est suffisant pour monter le siège sur l'aile gauche dans la cabine. Les choses sont assez faciles sur les engins un peu anciens, car ils présentent assez de surfaces métalliques solides pour y fixer la console. L'affaire peut se corser sur des tracteurs récents, capitonnés de revêtements synthétiques et de mousses isolantes omniprésents qui rendent cet amarrage plus complexe.

Une console faite maison

Sur notre John Deere Premium, nous avons pu utiliser la console du siège passager fixée sur l'aile pour amarrer le siège d'enfant via un support fait maison avec deux larges fers plats. Le siège d'enfant s'insère et se verrouille simplement depuis le haut, derrière la console du siège passager. Le dossier du siège passager, rendu « amovible », est d'abord déverrouillé et enlevé. Ce siège passager n'est donc momentanément plus utilisable, mais il peut être réinstallé dans son état originel en deux minutes. Les ceintures de sécurité ne bougent pas. L'enfant regarde vers l'avant et son visage se trouve à peu près à la hauteur de celui du conducteur, ce qui facilite les échanges entre les deux personnes. Il reste juste assez de place pour monter et descendre du tracteur. S'il le faut, on utilise la porte de droite.

Le Sibeco est livré avec une embase interchangeable munie de quatre boulons avec écrous à ailettes. Le siège se laisse donc démonter sans outil et peut être transféré sur un autre tracteur, pourvu que ce dernier soit aussi pourvu d'une plaque d'adaptation. On économise ainsi l'achat d'un deuxième siège. Le challenge consiste encore une fois à créer et arrimer une console solide au véhicule. Mais toute personne dotée d'un minimum d'habileté technique devrait être en mesure d'en fabriquer une à partir de l'embase livrée avec le siège. Sinon, la tâche sera confiée à un atelier qui devrait pouvoir réaliser l'opération pour un prix abordable.

Ceinture 5-points et suspension réglable (10 kg à 35 kg)

Le siège Sibeco est doté d'un appuie-tête se déployant en hauteur jusqu'à 74 cm. Les fixations de la ceinture 5-points se déplacent de conserve; elles se mettent donc automatiquement au bon niveau. Le bouclage et le réglage de la ceinture sont très pratiques aussi. Pas besoin d'acrobaties pour adapter la longueur de la sangle ou la verrouiller. Il suffit d'une pression sur la boucle du milieu pour libérer toutes les autres boucles. La fermeté de la suspension se règle en tournant un bouton, pour des poids entre 10 et 35 kilos; la course du ressort est de l'ordre de 5 cm. L'assise est composée de cinq coussins en matière synthétique, disponibles en bleu, jaune, vert ou noir. Les coussins sont maintenus par deux vis chacun; ils se remplacent sans peine s'ils sont endommagés.

Ce qu'en jugent les enfants

Trois enfants de respectivement 14 mois, 7 et 12 ans, ont participé à notre essai et exprimé leur jugement. La différence d'âge a permis de mettre en évidence les limites du siège. Avec **Julia** (14 mois), l'amortisseur fonctionne très bien, tout en douceur, compte tenu des quelque 12 kilos de poids propre du siège. Les ceintures maintiennent l'enfant en position même quand il s'endort. Dans cette circonstance, les parties latérales de l'appuie-tête pourraient être un peu plus allongées vers l'avant afin de maintenir la tête du passager. C'était le cas avec les premières versions du siège.

Mais l'objet devenait trop encombrant à la hauteur précise où les parois des cabines du tracteur se courbent vers l'intérieur. Il a donc fallu adopter un compromis et réduire la largeur à hauteur de la tête pour permettre le montage du siège.

Il serait aussi pratique de pouvoir un peu incliner le siège vers l'arrière, pour que le passager endormi glisse moins vers l'avant. Vu son âge, l'utilisatrice n'a pas pu donner expressément son avis, mais l'enthousiasme qu'elle a montré pour se laisser installer encore et encore

Art. 61, al. 2

Selon l'article 61, alinéa 2 de l'Ordonnance sur les règles de la circulation routière (OCR), « (...) les enfants de moins de sept ans doivent être surveillés par un passager de plus de quatorze ans ou installés sur un siège d'enfant offrant toute sécurité :

- a. sur les véhicules automobiles agricoles et leurs remorques;
- b. sur les tracteurs industriels dont la vitesse maximale ne dépasse pas 40 km/h, les chariots à moteur et les chariots de travail, ainsi que leurs remorques, lorsque ces véhicules sont utilisés pour des courses agricoles. »

Julia s'est endormie. La ceinture 5-points lui assure un bon maintien, mais un soutien latéral de la tête serait bienvenu, tout comme la possibilité d'incliner le siège vers l'arrière.



dans le tracteur était très parlant. L'impression laissée aux parents est positive aussi.

Celine (7 ans, env. 120 cm pour 25 kg) se sent très à l'aise sur ce siège. L'appuie-tête se déploie suffisamment et la suspension fonctionne bien. Son jugement est positif aussi, encore qu'un repose-pied serait bienvenu; nous avons pallié à cette absence en utilisant le siège passager (voir photo). C'est désagréable pour l'enfant quand ses jambes se balancent longtemps en appui sur le bord de l'assise du siège.



Nous avons réalisé une embase adaptable pour notre John Deere Premium. Le siège passager se monte et se démonte en un rien de temps avec deux écrous à ailettes.



A 12 ans, Fabienne n'arrive plus à s'asseoir dans le siège d'enfant. Elle se sent nettement mieux sur le siège passager normal qui lui convient très bien.

Fabienne



Un levier permet de régler la hauteur de l'appuie-tête en fonction de la taille de l'enfant. Les points d'attache de la ceinture suivent le mouvement. Un bouton sert à régler la suspension par rapport au poids du passager.



Tous les coussins sont vissés et peuvent être changés rapidement et sans peine.



Les ceintures 5-points sont à la fois pratiques et solides. Un bon point: le bouton de verrouillage central. Pour raccourcir la ceinture, il suffit d'appuyer sur le bouton gris.

La longueur des ceintures est facile à régler par cette fixation.



Fabienne (12 ans, env. 32 kg) trouve le siège trop petit et « plus très cool ». A cet âge, le siège passager normal et sa ceinture sont parfaitement adaptés.

Conclusion: le siège Sibeco est très solide, il bénéficie d'une superbe finition et les enfants apprécient ses différents coloris. La suspension fonctionne de façon irréprochable. La ceinture et les possibilités de réglage sont très appréciables. Les côtés de l'appuie-tête devraient être un peu plus grands pour éviter que la tête des petits enfants ne vacille lorsqu'ils s'endorment; de même on devrait pouvoir incliner légèrement le siège vers l'arrière. A partir de 7 ans environ (cela varie bien sûr beaucoup en fonction de la taille du bambin), les enfants deviennent trop grands pour les dimensions du siège Sibeco. Reste qu'il s'agit d'un objet très recommandable et plaisant pour le passager et le conducteur de tous les tracteurs dont la cabine est suffisamment spacieuse. Le prix du siège Sibeco est 720 francs. Mais il le vaut bien, de par sa qualité, son confort et ses coloris à choix. L'embase supplémentaire coûte 54 francs. Ce siège est disponible dans les commerces agricoles, au SPAA ou directement sur www.oscarfaeh.ch. ■